

Atelier du Noir Presents  
[atelierdunoir.wordpress.com]

# Skyscraper Blues

BY ONO NATSUME

RAWS: ELENHUNTER

TRANSLATIONS: FAYDE

PROOFREADS: MZTPLY

CLEANS AND REDRAWS: KONSTANTINDS

TYPESetting: RUI

QUALITY CHECK: FAYDE & MZTPLY



IF YOU ENJOYED THIS MANGA, PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING  
THEIR PUBLISHED WORKS AND VOLUMES WHEREVER POSSIBLE!  
CONTACT US AT OUR WEBSITE WE'D LOVE TO HEAR FROM YOU!

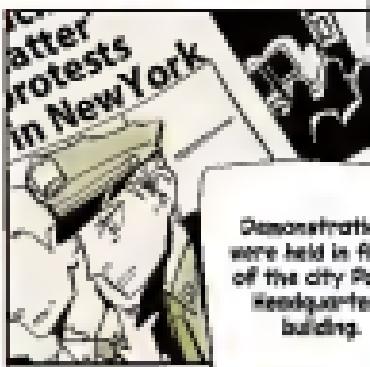
# WELCOME BACK

WHO ON THIS EARTH DECIDED THE OWNER OF OUR FIRST ISSUE IS BACK.



"Protest against New York police department on racial discrimination issues"

On Monday morning, a demonstration was held to protest the death of a black man shot by an NY police officer.



Demonstrations were held in front of the city Police Headquarters building.



PRE-SERIALIZED ISSUE

THE 40<sup>TH</sup> ANNIVERSARY  
COMMEMORATION OF THE FIRST ISSUE



*Skyscraper Blues*

# Skyscraper Blues

ONO NATSUME

Year:  
1991.  
Worship  
New  
York  
City

*A city filled with foreigners.  
A troubled sky looms overhead  
as an unexpected encounter  
unfolds.*



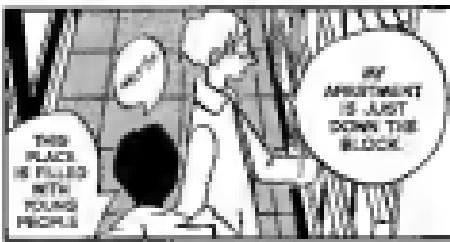
# Skyscraper Blues







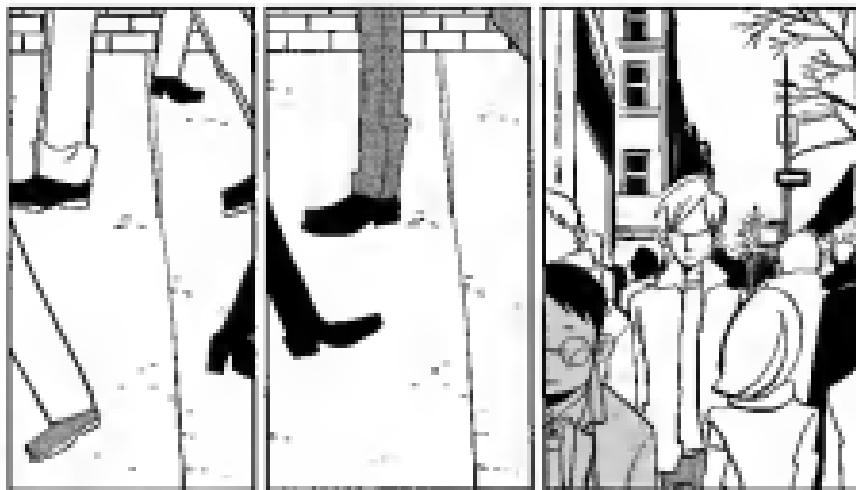




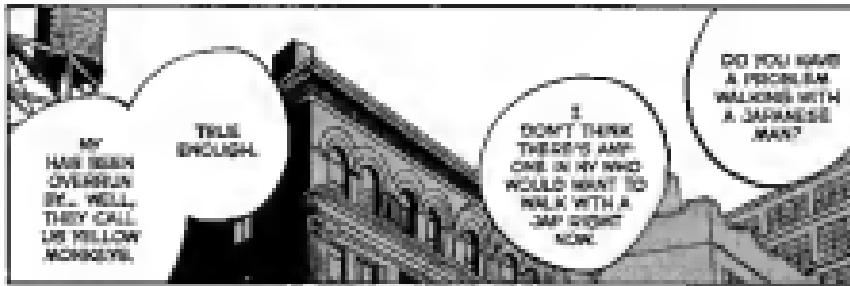


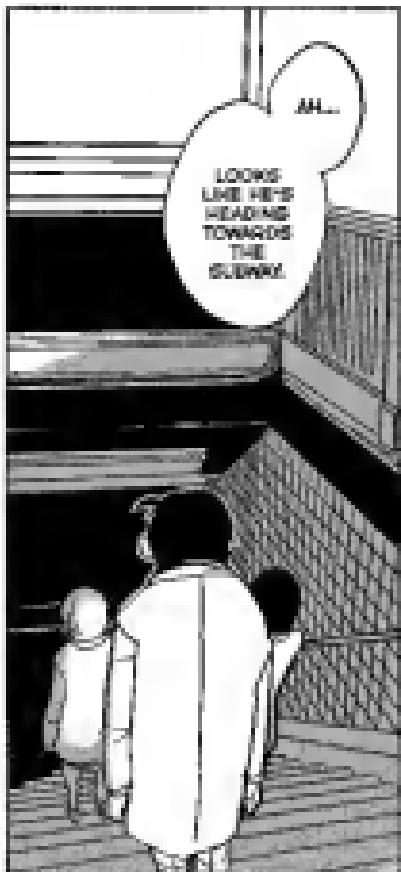
LET'S JUST SAY I'M NOT THE KIND OF GUY YOU'D FIND WORKING AT A REGULAR COMPANY.

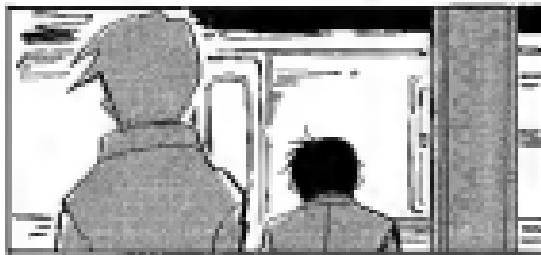


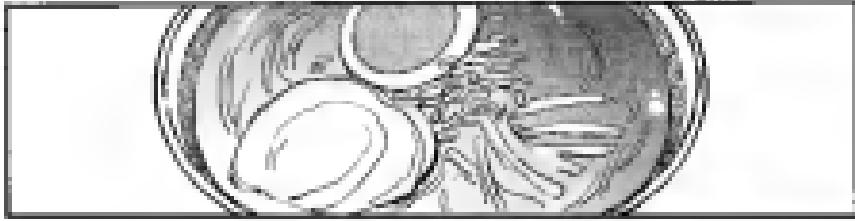
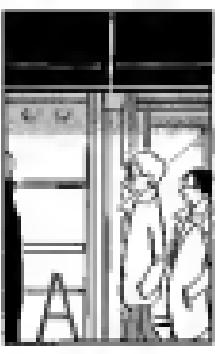
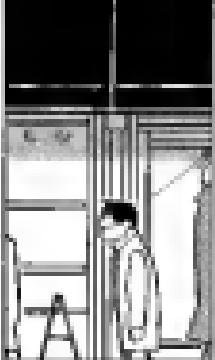




















WHEN IT  
COMES TO  
KILLING  
PEOPLE, WE  
LOOK SIMILAR.  
IT'S HARD  
TO TELL US  
APART.

HAVE YOU  
NOTICED  
IT...

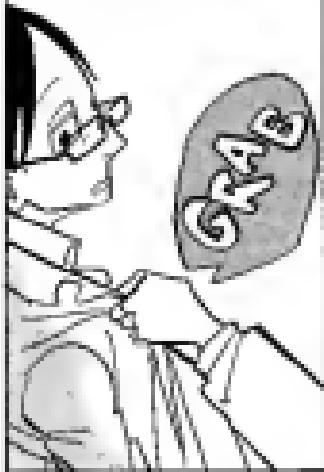
OFFICER?

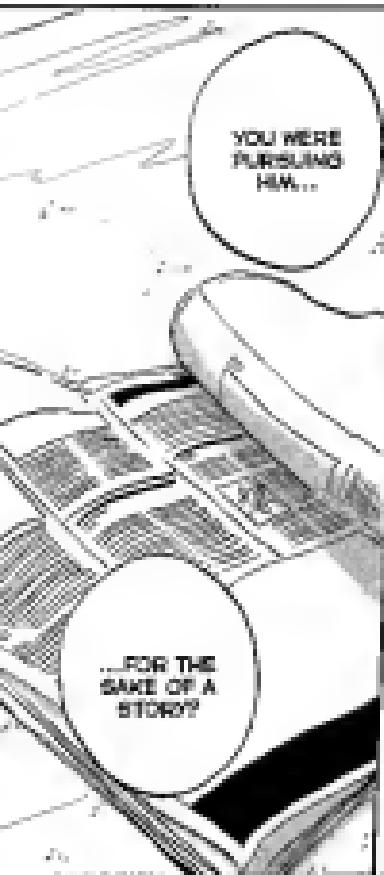
HOWEVER,  
YOU'VE REALIZED  
THAT THAT MAN WILL  
PROBABLY COMMIT  
SUICIDE, WHICH IS  
WHY YOU'VE BEEN  
FOLLOWING HIM.  
AM I RIGHT?

I DON'T  
THINK YOU  
COULD HAVE  
AVOIDED  
SHOOTING  
THAT YOUNG  
MAN.

YOU  
ARE  
QUITE AN  
HONORABLE  
POLICE  
OFFICER.

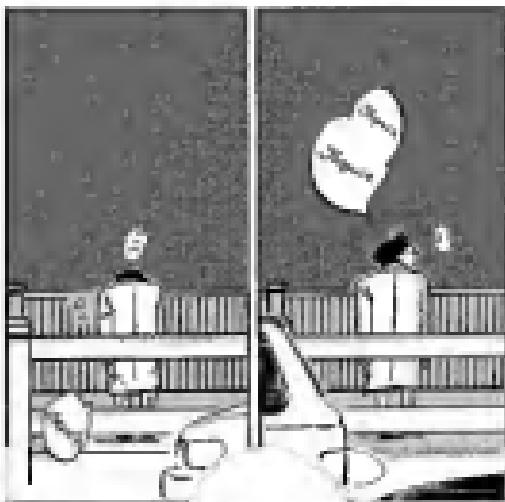
WITHOUT  
EVEN BEING  
AWARE OF  
HIS CIRCUM-  
STANCES, YOU  
REALIZED THAT  
SOMETHING  
WAS WRONG  
AND  
FOLLOWED  
HIM.











24





WE CAME  
BACK TO  
THE EAST  
VILLAGE.



THAT  
WOULD  
NOT HAVE  
HAPPENED  
10 YEARS  
AGO.

LIVING  
HERE  
ISN'T  
EASY...



THE LOCALS  
KEEP ONE  
EYE ON US  
JAPANESE.

THIS  
AREA IS  
POPULAR  
WITH JAPANESE.

AFTER  
GETTING  
MARRIED,  
WE LIVED  
IN THIS  
NEIGHBORHOOD.

SHE IS A  
VERY SUCCES-  
SFUL WOMAN.

WE LIVE  
WELL. SHE  
DOES A  
WONDERFUL  
JOB IN SUPPORTING  
THE FAMILY.

WE HAVE A  
10-YEAR-  
OLD SON  
THAT LOOKS  
LIKE HER.

HOWEVER  
THE STATE  
OF JAPAN  
HAD NOTHING  
TO DO  
WITH IT.

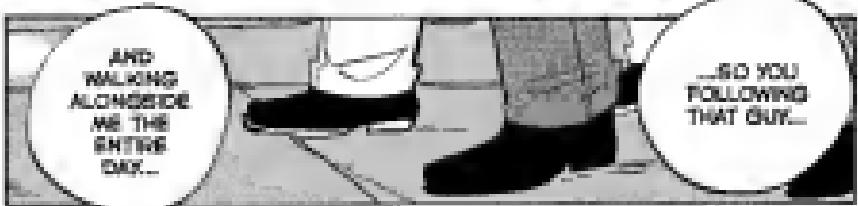
DE  
DURING MY STUDENT DAYS,  
I CAME  
HERE TO  
MEET A  
FRIEND.  
WE  
SET UP  
FOR THE  
FIRST  
TIME...  
AND NOW  
SHE'S MY  
WIFE.

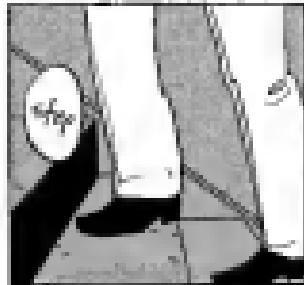
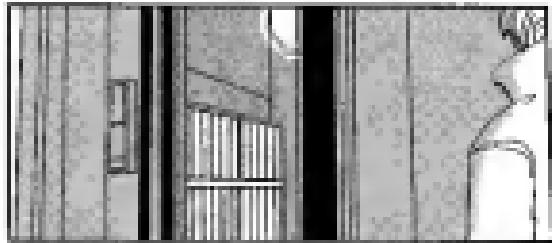
PROBABLY  
AROUND  
100 YEARS.

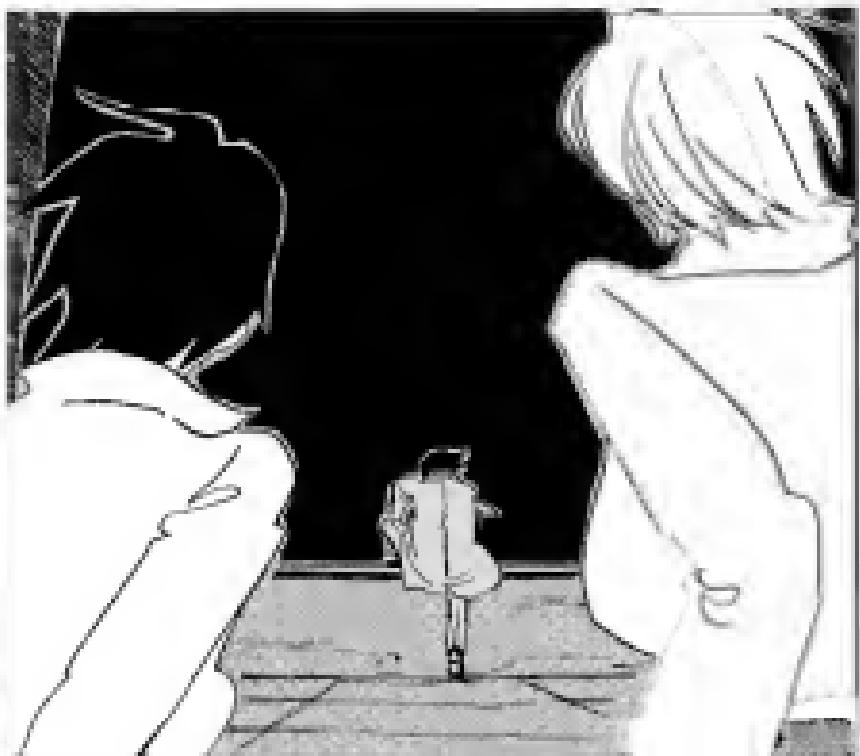
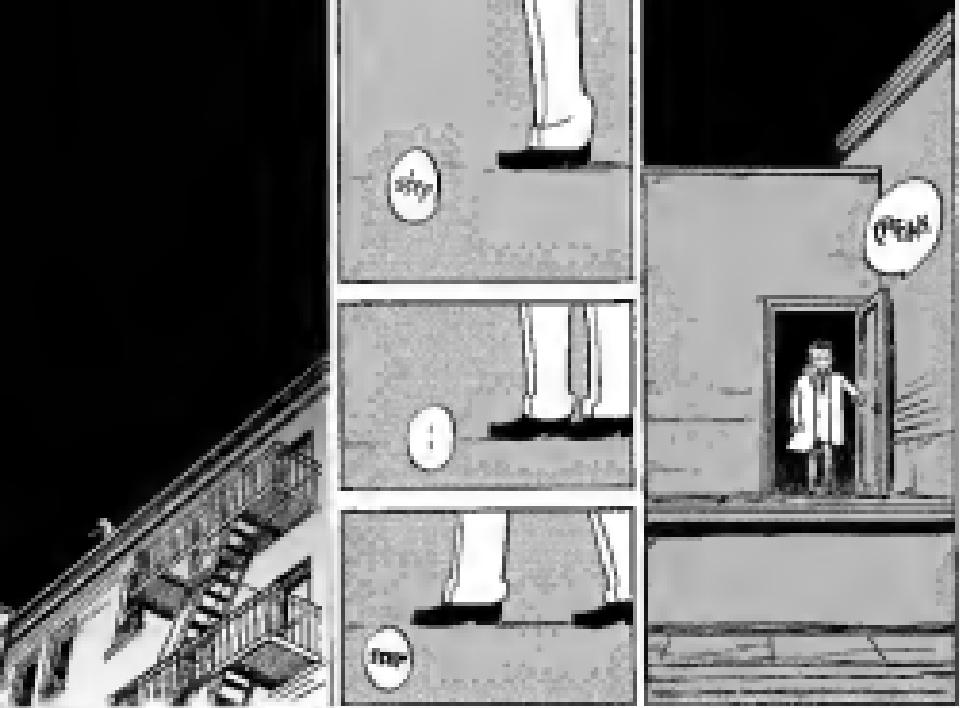
TOOK  
NOT  
LETTING YOU  
RETURN TO  
JAPAN", SHE  
SAID.

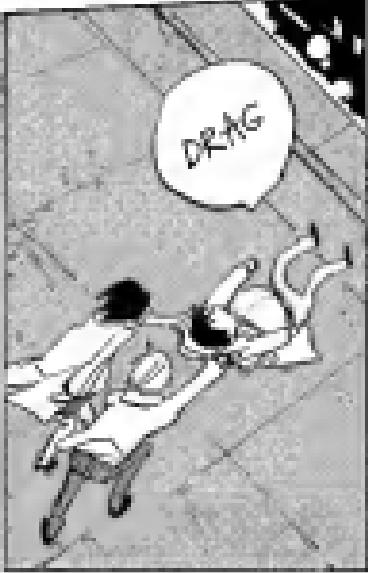
Pretty  
useless, huh.

ME BEING A  
REPORTER IS  
MORE LIKE A  
BONUS.





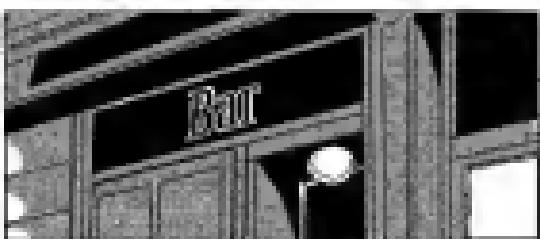






21

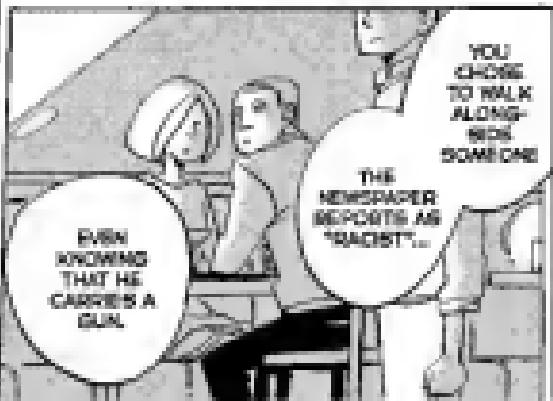








YOU JUST  
HAVEN'T  
WRITTEN THAT  
BOOK YET,  
RIGHT?



EVERYONE WILL PROBABLY FORGET ABOUT IT IN THE BLINK OF AN EYE...

AND ABLE TO FOCUS ON THE NEXT CONCERN.

I FEEL CALM AROUND YOU.

HOW THE JAPANESE BOUGHT THEIR WAY INTO KY.

SO THAT I  
KNOW WHICH  
BOOK TO  
PICK UP AT  
THE BOOK-  
STORE.

BY THE  
WAY... YOUR  
NAME?

HIM?

...RINJI.

RINJI?

RINJI.

SASAI  
RINJI.

REMEMBER  
IT WELL.